



## Экономический и Социальный Совет

Distr.: General  
9 May 2011

Russian  
Original: English

---

### Основная сессия 2011 года

Женева, 4–29 июля 2011 года

Пункт 2 b) предварительной повестки дня\*

**Этап заседаний высокого уровня:**

**ежегодный обзор на уровне министров**

### **Заявление, представленное ассоциацией "Касса фамилия Росетта", неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 30 и 31 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

---

\* E/2011/100.



### **Заявление\***

Наряду с другими формами бедствий, войны и миграция в широких масштабах приводят к тому, что мальчики и девочки лишаются своих корней и вынуждены мигрировать. Эти дети, лишённые защиты родителей и семьи, могут стать мишенью для организованной преступности, попав в руки организаций, эксплуатирующих их физически и морально и, в конечном итоге, серьезно нарушающих их развитие. Эти несовершеннолетние могут стать жертвами физического, психологического и сексуального насилия в тяжелой форме, нередко связанного с наркотической зависимостью и токсикоманией.

Целевая группа несовершеннолетних из нескольких регионов мира включает детей, сталкивающихся с различными проблемами и демонстрирующих поведение, обеспечивающее самозащиту, которое мешает их развитию и препятствует социальной интеграции. Начальное образование, которое предоставляется в принимающих странах, обеспечивает возможности для саморазвития и развития навыков самозащиты, что особенно важно с точки зрения перспективы возвращения в их страны происхождения.

### **Предложение**

Прием и размещение этих несовершеннолетних в безопасных и хорошо организованных центрах, которые могут обеспечить уход и регулировать процессы психологической реабилитации и развития, играют основополагающую роль в предотвращении нарушений в развитии в результате потрясений. Организация такого приема, несомненно, может защитить несовершеннолетних от различных форм эксплуатации и насилия.

В этом процессе приема решающую роль играет получение начального образования: без него несовершеннолетние остались бы уязвимыми и социально отстраненными, даже в рамках надежной сети приема детей. Несомненно, обучение в школе помогает им не только приобрести познавательные навыки и знания, но и развивать стабильные взаимоотношения со сверстниками, а также способствует укреплению солидарности, межэтнического обмена и межрелигиозного сосуществования и получению школьного образования в условиях отсутствия гендерной дискриминации.

Ассоциация "Касса фамилия Росетта" руководит работой приютов, в которых размещают детей-сирот или детей, разлученных со своими семьями из истерзанных войной стран и/или из таких крайне бедных государств, как Сомали, Афганистан, Ливийская Арабская Джамахирия и Кот-д'Ивуар, а также оказывают им поддержку.

Каждому несовершеннолетнему предоставляется индивидуальный план обучения, в соответствии с которым он может регулярно посещать и окончить государственную начальную школу, посещать курсы профессиональной подготовки для подростков и участвовать в мероприятиях по трудовой и профессиональной ориентации.

Наша организация сотрудничает с государственными образовательными учреждениями в рамках социально-образовательной сети, которая препятствует появлению нарушений в развитии и способствует укреплению индивидуального и коллективного благополучия. Наш опыт уже получил положительную оценку, хотя его недостаточно в условиях существующих требований.

---

\* Настоящий документ издается без официального редактирования.

### Примечания

- Несовершеннолетних, пострадавших в результате миграции и вызванных войной социальных травм и потрясений, должны принимать гостеприимные учреждения, укомплектованные персоналом, обладающим навыками по уходу за детьми с посттравматическими нарушениями и обеспечивающим наилучшие условия для их развития.
- Несовершеннолетним должна предоставляться возможность посещения начальных образовательных учреждений в условиях отсутствия дискриминации по признаку пола, этнического происхождения и вероисповедания.
- Начальное школьное обучение должна дополнять надлежащая сеть учреждений по укреплению здоровья несовершеннолетних, получивших травмы.
- Персонал образовательных учреждений должен пройти надлежащую подготовку для работы с детьми, страдающими от посттравматических нарушений, а также содействовать межкультурному взаимопониманию.
- Приюты для несовершеннолетних, а также социальные и медицинские службы должны работать в тесном взаимодействии в целях выполнения индивидуального плана обучения каждого несовершеннолетнего.
- Необходимо надлежащим образом и систематически проводить оценку каждого индивидуального плана обучения на всех этапах его выполнения, с тем чтобы обеспечить получение несовершеннолетним ожидаемых навыков и развитие его потенциала для дальнейшего независимого существования.